

Monitor de presión arterial automático de brazo

M7 Intelli IT (HEM-7361T-EBK)

X7 Smart (HEM-7361T-ESL)

Lea el manual de instrucciones **1** y **2** antes del uso.

ES

Símbolos

1. Introducción

Gracias por adquirir el monitor de presión arterial automático de brazo OMRON. Este monitor de presión arterial utiliza el método oscilométrico de medición de la presión arterial. Esto significa que el monitor detecta el movimiento de la sangre a través de la arteria braquial y convierte ese movimiento en una lectura digital.

1.1 Instrucciones de seguridad

En este manual de instrucciones se proporciona información importante sobre el monitor de presión arterial automático de brazo OMRON. Para asegurarse de usar el monitor de forma segura y adecuada, debe LEER y ENTENDER todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento. **Si no entiende las instrucciones o tiene preguntas, póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON antes de tratar de usar el monitor. Para obtener información específica sobre su presión arterial, consulte a su médico.**

1.2 Uso previsto

Este dispositivo es un monitor digital que mide la presión arterial y la frecuencia cardíaca en la población de pacientes adultos. Este dispositivo detecta la aparición de latidos cardíacos irregulares durante la medición y lo indica mediante un símbolo en el resultado de la medición. Está diseñado principalmente para el uso general en el hogar.

El dispositivo detecta el pulso irregular, lo que puede sugerir la presencia de fibrilación auricular (Afib). Tenga en cuenta que el dispositivo no está destinado al diagnóstico de la Afib. El diagnóstico de Afib solamente puede confirmarse mediante un electrocardiograma (ECG). Si aparece el símbolo de Afib, póngase en contacto con su médico.

1.3 Recepción e inspección

Saque el monitor y los demás componentes del embalaje e inspecciónelos para detectar daños. Si el monitor o cualquier otro componente está dañado, NO LO USE y consulte a su tienda o distribuidor OMRON.

2. Información importante sobre la seguridad

Lea atentamente la "Información importante sobre la seguridad" de este manual de instrucciones antes de usar el monitor. Siga rigurosamente este manual de instrucciones para su seguridad.

Guarde las instrucciones para consultarlas en el futuro. Para obtener información específica sobre su presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.

Indica una posible situación de riesgo que, si no se evita, puede provocar la muerte o graves lesiones.

2.1 Advertencia

- NO utilice el monitor en niños o personas que no puedan expresarse.
- NO modifique su medicación basándose en lecturas realizadas con este monitor de presión arterial. Tome la medicación que le haya recetado su médico. SOLO un médico está cualificado para diagnosticar y tratar la presión arterial alta y la Afib.

- NO utilice el monitor si tiene una herida o lesión en el brazo o está recibiendo algún tratamiento para este.
- NO se ponga el manguito mientras lleve en el brazo una vía intravenosa para suero o transfusión de sangre.
- NO utilice el monitor en zonas donde haya equipos de cirugía de alta frecuencia (AF) o escáneres de resonancia magnética (RM) o de tomografía axial computarizada (TAC). Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto del monitor o llevar a una lectura inexacta.
- NO utilice el monitor en entornos ricos en oxígeno o cerca de gas inflamable.
- Consulte a su médico antes de utilizar el monitor si padece arritmias comunes, como contracción auricular prematura, contracción ventricular prematura o Afib; arteriosclerosis; riesgo sanguíneo deficiente; diabetes; embarazo; preclampsia; o enfermedades renales. TENGA EN CUENTA que si existe alguna de estas afecciones, así como que el paciente se mueva o tiemble, podría afectar a la lectura de la medición.
- NUNCA se autodiagnostique ni se trate a sí mismo basándose en las lecturas. Consulte SIEMPRE a su médico.
- Para evitar la estrangulación, mantenga el cable del adaptador de CA y el tubo de aire fuera del alcance de los niños pequeños y de los bebés.
- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia si son ingeridas por niños pequeños o bebés.

Transmisión de datos

- Este producto emite radiofrecuencia (RF) en la banda de 2,4 GHz. NO utilice este producto en lugares con radiofrecuencia limitada como aviones u hospitales. Apague el **Bluetooth®** del monitor, retire las pilas y/o desenchufe el adaptador de CA cuando se encuentre en zonas con radiofrecuencia limitada.

Manipulación y uso del adaptador de CA (accesorio opcional)

- NO utilice el adaptador de CA si el monitor o el cable del adaptador de CA están dañados. Si el monitor o el cable están dañados, apague la alimentación y desenchufe el adaptador de CA de inmediato.
- Enchufe el adaptador de CA en una toma con el voltaje apropiado. NO lo utilice con una regleta.
- NO enchufe ni desenchufe el adaptador de CA de la toma eléctrica con las manos húmedas en NINGÚN caso.
- NO desmonte ni trate de reparar el adaptador de CA.

Manipulación y uso de las pilas

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños y de los bebés.

Indica una posible situación de riesgo que, si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas al usuario, o daños al equipo o a otros objetos.

2.2 Precaución

- Deje de usar el monitor y consulte a su médico si sufre irritaciones en la piel u otras molestias.

- Consulte a su médico antes de usar el monitor en el brazo si tiene un acceso o tratamiento intravascular o un shunt arteriovenoso (AV), ya que la interferencia temporal del flujo sanguíneo podría producir lesiones.
- Consulte a su médico antes de utilizar el monitor si se ha sometido a una mastectomía.
- Consulte a su médico antes de utilizar el monitor si tiene problemas o trastornos circulatorios graves, ya que el inflado del manguito puede producir moratones.
- NO realice más mediciones de las necesarias, ya que pueden aparecer moratones debido a que se obstaculiza el flujo sanguíneo.
- NO infle el manguito sin tenerlo colocado alrededor del brazo.
- Retire el manguito si no comienza a desinflarse durante una medición.
- NO utilice el monitor para ningún otro fin que no sea medir la presión arterial y/o detectar una posible Afib.
- Al realizar la medición, asegúrese de que no haya ningún dispositivo móvil u otros dispositivos eléctricos que emitan campos electromagnéticos a una distancia inferior a 30 cm del monitor. Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto del monitor o llevar a una lectura inexacta.
- NO desmonte ni trate de reparar el monitor ni otros componentes. Esto podría causar una lectura incorrecta.
- NO utilice el monitor en lugares húmedos o donde exista riesgo de que le salpique agua. Esto podría dañar el monitor.
- NO utilice el monitor en vehículos en movimiento como coches o aviones.
- EVITE que el monitor se caiga y que sufra golpes o vibraciones fuertes.
- NO utilice el monitor en lugares cuya humedad o temperatura sean altas o bajas. Consulte la sección 6.
- Durante la medición, observe el brazo para asegurarse de que el monitor no impida la circulación sanguínea de forma prolongada.
- NO utilice el monitor en entornos con un alto índice de uso como clínicas o consultas médicas.
- NO utilice el monitor con otros equipos médicos eléctricos (EME) simultáneamente. Eso podría ocasionar un funcionamiento incorrecto y/o una lectura errónea.
- Evite bañarse, beber alcohol o caféina, fumar, hacer ejercicio o comer durante al menos los 30 minutos previos a la realización de la medición.
- Descanse durante al menos 5 minutos antes de realizar una medición.
- Retire las prendas gruesas o que opriman el brazo, así como cualquier accesorio, para realizar una medición.
- Quédese quieto y NO hable durante la medición.
- Utilice el manguito SOLO en personas que tengan un perímetro de brazo que entre dentro del intervalo especificado en el manguito.
- Cerciérese de que el monitor se haya aclimatado a la temperatura ambiente antes de realizar una medición. Si se realiza una medición después de un cambio extremo de temperatura, se podría producir una lectura incorrecta. OMRON recomienda esperar unas 2 horas para que el monitor se caliente o se enfríe cuando se use en un entorno cuya temperatura quede dentro de las

especificaciones indicadas como condiciones de funcionamiento después de haberlo guardado a la temperatura de conservación máxima o mínima. Para más información sobre el funcionamiento y la conservación o la temperatura de transporte, consulte la sección 6.

- NO use el monitor una vez que haya terminado su periodo de duración. Consulte la sección 6.
- NO curve el manguito ni el tubo de aire excesivamente.
- NO doble ni enrosque el tubo de aire durante una medición. Esto puede causar una lesión por interrupción del flujo sanguíneo.
- Para extraer el conector para tubo de aire, tire del conector para tubo de aire de plástico situado en la base del tubo, no del propio tubo.
- SOLO debe utilizar el adaptador de CA, el manguito, las pilas y los accesorios especificados para su uso con este monitor. El uso de otros adaptadores de CA, manguitos y pilas puede dañar el monitor o resultar peligroso.
- Utilice SOLO el manguito indicado para este monitor. El uso de otros manguitos puede ocasionar lecturas incorrectas.
- Inflar el manguito a una presión más alta de la necesaria puede producir hematomas en la zona del brazo en la que se coloca el manguito. NOTA: Consulte "Si su presión sistólica es superior a 210 mmHg" en la sección 13 del manual de instrucciones (2) para ver más información.
- Lea atentamente y siga las indicaciones incluidas en el apartado "Eliminación correcta de este producto" en la sección 7 cuando vaya a tirar el dispositivo y cualquier accesorio o pieza opcional que haya utilizado.

Transmisión de datos

- NO cambie las pilas ni desenchufe el adaptador de CA mientras transfiere las lecturas al dispositivo inteligente. Esto podría provocar un funcionamiento incorrecto del monitor e impedir que se transfieran correctamente los datos sobre presión arterial.

Manipulación y uso del adaptador de CA (accesorio opcional)

- Introduzca el adaptador de CA en la toma.
- Al desenchufar el adaptador de CA de la toma, asegúrese de tirar de forma segura del adaptador de CA. NO tire del cable del adaptador de CA.
- Al manipular el cable del adaptador de CA:
 - No lo dañe. / No lo rompa. / No lo manipule indebidamente. / No deje que quede aprisionado. / No lo doble ni tire de él con fuerza excesiva. / No lo retuerza. / NO lo use si está atado en un fardo. / NO deje que quede debajo de objetos pesados.
- Limpie el polvo que pueda haber en el adaptador de CA.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no lo esté utilizando.
- Desenchufe el adaptador de CA antes de limpiar el monitor.

Manipulación y uso de las pilas

- NO introduzca las pilas con las polaridades alineadas de forma incorrecta.
- Utilice ÚNICAMENTE 4 pilas alcalinas de manganeso "AA" con este monitor.
- NO utilice otro tipo de pilas. NO utilice conjuntamente pilas nuevas y viejas. NO utilice marcas distintas de pilas juntas.

- Retire las pilas si no va a utilizar el monitor durante un periodo de tiempo prolongado.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua limpia. Consulte a su médico de inmediato.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, enjuáguese inmediatamente la zona con abundante agua limpia y tibia. Si presenta irritación, lesión o dolor, consulte a su médico.
- NO utilice las pilas después de su fecha de caducidad.
- Revise periódicamente las pilas para asegurarse de que estén en buen estado.

2.3 Precauciones generales

- Para detener la medición, pulse el botón [START/STOP] durante la medición.
- Cuando realice una medición en el brazo derecho, el tubo de aire debería quedar colocado en el lado interno del codo. Asegúrese de no apoyar su brazo sobre el tubo de aire.











- La presión arterial puede diferir entre el brazo derecho e izquierdo, y puede producir un valor de medición diferente. Utilice siempre el mismo brazo para llevar a cabo las mediciones. Si los valores entre los dos brazos varían sustancialmente, confirme con su médico qué brazo utilizar para llevar a cabo las mediciones.
- Cuando utilice un adaptador de CA opcional, asegúrese de no colocar el monitor en un lugar donde sea difícil enchufar y desenchufar dicho adaptador.

Manipulación y uso de las pilas










- Elimine las pilas usadas según las normativas locales al respecto.
- Las pilas suministradas podrían tener una vida útil más corta que las pilas nuevas.

3. Mensajes de error y resolución de problemas

Si se produjera alguno de los problemas descritos a continuación durante la medición, compruebe que no haya ningún otro dispositivo eléctrico a una distancia de 30 cm. Si el problema persiste, consulte la tabla siguiente.

Pantalla/Problema	Causa posible	Solución
 aparece o el manguito no se infla.	Se ha pulsado el botón [START/STOP] pero el manguito no estaba puesto.	Pulse el botón [START/STOP] de nuevo para apagar el monitor. Después de introducir con firmeza el conector para tubo de aire y de poner el manguito correctamente, pulse el botón [START/STOP].
	El conector para tubo de aire no está totalmente enchufado en el monitor.	Conecte con firmeza el conector para tubo de aire.
	El manguito no está colocado correctamente.	Ponga el manguito en el brazo correctamente y luego realice otra medición. Consulte la sección 7 del manual de instrucciones (2).
	El aire se pierde a través del manguito.	Cambie el manguito por uno nuevo. Consulte la sección 14 del manual de instrucciones (2).
 aparece o no se puede completar una medición después de inflar el manguito.	Usted se mueve o habla mientras realiza una medición y el manguito no se infla lo suficiente.	Quédese quieto y no hable durante las mediciones. Si aparece "E2" de forma reiterada, infle el manguito manualmente hasta que la presión sistólica alcance 30 o 40 mmHg por encima de las lecturas anteriores. Consulte la sección 13 del manual de instrucciones (2).
	Como la presión sistólica es superior a 210 mmHg, no se puede realizar una medición.	
 aparece	El manguito se ha inflado excediendo la cantidad máxima de presión permitida.	No toque el manguito ni doble el tubo de aire durante la medición. Si el manguito se infla manualmente, consulte la sección 13 del manual de instrucciones (2).
 aparece	Usted se mueve o habla mientras se realiza una medición. Las vibraciones interrumpen una medición.	Quédese quieto y no hable durante las mediciones.
 aparece	La frecuencia cardíaca no se detecta correctamente.	Ponga el manguito en el brazo correctamente y luego realice otra medición. Consulte la sección 7 del manual de instrucciones (2). Quédese quieto y siéntese correctamente durante las mediciones.
 aparece		Si sigue apareciendo el símbolo "  ", le recomendamos que consulte a su médico.
 no parpadea durante una medición		

ES

Pantalla/Problema	Causa posible	Solución
 aparece	Las mediciones de presión arterial no se llevaron a cabo correctamente en modo Afib.	Ponga el manguito en el brazo correctamente y luego realice otra medición. Consulte la sección 7 del manual de instrucciones (2). Quédese quieto y siéntese correctamente durante las mediciones. Consulte la sección 8 del manual de instrucciones (2).
 aparece	El monitor ha funcionado incorrectamente.	Pulse el botón [START/STOP] de nuevo. Si sigue apareciendo "Er", póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.
 aparece	El monitor no se conecta a un dispositivo inteligente o no transmite los datos correctamente.	Siga las instrucciones que se indican en la aplicación "OMRON connect". Si el símbolo "Err" sigue apareciendo tras comprobar la aplicación, póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.
 parpadea	El monitor está esperando a sincronizarse con el dispositivo inteligente.	Consulte la sección 5 del manual de instrucciones (2) para sincronizar el monitor con su dispositivo inteligente o pulse el botón [START/STOP] para cancelar la sincronización y apagar el monitor.
 parpadea	El monitor está listo para transferir las lecturas al dispositivo inteligente.	Abra la aplicación "OMRON connect" para transferir las lecturas.
 parpadea	Hay más de 80 lecturas que no se han transferido. La fecha y la hora no se han configurado.	Sincronice o transfiera las lecturas a la aplicación "OMRON connect" para conservarlas en la memoria de esta. Así desaparecerá el símbolo de error.
 aparece	Hay 100 lecturas que no se han transferido.	
 parpadea	Las pilas están bajas.	Se recomienda cambiar las 4 pilas por otras nuevas. Consulte la sección 4 del manual de instrucciones (2).
 aparece o el monitor se apaga improvisadamente durante una medición	Las pilas están agotadas.	Cambie inmediatamente las 4 pilas por unas nuevas. Consulte la sección 4 del manual de instrucciones (2).
No aparece nada en la pantalla del monitor.	Las polaridades de las pilas no están bien alineadas.	Compruebe que las pilas se hayan introducido de forma correcta. Consulte la sección 4 del manual de instrucciones (2).
Las lecturas que aparecen son muy altas o muy bajas.	La presión arterial varía constantemente. Muchos factores, como el estrés, la hora del día y/o la colocación del manguito, pueden influir en la presión arterial. Revise la sección 2 del manual de instrucciones (2).	

Pantalla/Problema	Causa posible	Solución
Se produce cualquier otro problema de comunicación.	Siga las instrucciones que se indican en el dispositivo inteligente o visite la sección "Ayuda" de la aplicación "OMRON connect" para obtener más ayuda. Si el problema persiste, póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.	
Se produce algún otro problema.	Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor. Luego, vuelva a pulsarlo para realizar una medición. Si el problema continúa, retire todas las pilas y espere 30 segundos. A continuación, vuelva a instalar las pilas. Si el problema persiste, póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.	
Resolución de problemas en la función de indicador de Afib:		
¿Qué diferencia hay entre la función de indicador de Afib y un ECG?	La función de indicador de Afib y los ECG utilizan tecnologías completamente distintas. El ECG mide la actividad eléctrica del corazón y puede utilizarse para diagnosticar la Afib. La función de indicador de Afib detecta el latido cardíaco arritmico y puede indicar una posible Afib con una sensibilidad del 95,5 % y una especificidad del 93,8 %. Consulte la sección 11 para obtener más detalles.	
¿Si no aparece el símbolo "⌘", significa que no existe la posibilidad de padecer Afib?	Aunque no aparezca el símbolo "⌘", sigue existiendo la posibilidad de padecer Afib.	
¿Debería consultar a mi médico si aparece el símbolo "⌘"?	Le recomendamos que consulte a su médico, ya que existe la posibilidad de padecer Afib. Sin embargo, puede que el símbolo "⌘" aparezca por otras razones, como arritmias cardíacas.	
¿Qué diferencia hay entre la función de indicador de Afib y la función de latido cardíaco irregular?	La función de latido cardíaco arritmico detecta la aparición de irregularidades en las ondas de pulso durante la medición. La función de indicador de Afib indica una posible Afib cuando la presión arterial se mide 3 veces consecutivas.	
¿Qué debo hacer si a veces aparece el símbolo "⌘"?	La Afib no siempre tiene síntomas. Le recomendamos que consulte a su médico y siga sus recomendaciones.	
El médico me ha diagnosticado Afib, pero el símbolo "⌘" no aparece.	Puede que la Afib no se produzca en el momento específico de la medición de la presión arterial. Le recomendamos que consulte regularmente a su médico.	
¿Es fiable la lectura de la presión arterial cuando aparece el símbolo "⌘"?	La Afib o el latido cardíaco arritmico pueden influir en las mediciones de presión arterial y producir una lectura incorrecta. Para evitar dicha variabilidad, puede que sea necesario realizar mediciones repetidas.* En el modo de Afib, la medición de presión arterial se realiza 3 veces y se muestra el valor promedio. El monitor mostrará un mensaje de error (E5/E6) si el latido cardíaco arritmico influye gravemente en la medición e impide mostrar un resultado. Si este sigue apareciendo, le recomendamos que consulte a su médico.	

* Prof. Roland Asmar et al. European Society of Hypertension Recommendations for Conventional, Ambulatory and Home Blood Pressure Measurement

4. Garantía limitada

Gracias por adquirir un producto OMRON. Este producto está fabricado con materiales de calidad y su fabricación se ha realizado con total escrupulosidad. Está diseñado para utilizarse en cualquier situación, suponiendo que se manipule correctamente y se realicen las labores de mantenimiento adecuadas como se describe en el manual de instrucciones.

OMRON ofrece una garantía de 5 años para este producto a partir de la fecha de compra. OMRON garantiza la fabricación, la elaboración y los materiales adecuados de este producto. Durante este periodo de garantía, y sin que se cobre por la mano de obra ni las piezas, OMRON reparará o cambiará el producto defectuoso o cualquier pieza defectuosa.

La garantía no cubre lo siguiente:

- A. Costes y riesgos del transporte.
- B. Costes por reparaciones o defectos derivados de reparaciones realizadas por personas sin autorización.
- C. Comprobaciones periódicas y mantenimiento.
- D. El fallo o el desgaste de piezas opcionales u otros accesorios distintos del dispositivo principal, a menos que lo cubra expresamente la garantía.
- E. Los costes generados por la no aceptación de una reclamación (estos se cobrarán).
- F. Daños de cualquier tipo, incluidos los personales causados accidentalmente o como resultado del uso incorrecto.
- G. El servicio de calibración no está incluido en la garantía.
- H. Las piezas opcionales tienen un (1) año de garantía desde la fecha de compra. Las piezas opcionales incluyen los siguientes elementos, aunque sin limitarse a ellos: manguito y tubo del manguito.

Si el uso de la garantía resulta necesario, póngase en contacto con la tienda en la que adquirió el producto o con un distribuidor OMRON autorizado. Para obtener la dirección, consulte el envase, la documentación adjunta o su tienda especializada. Si tiene dificultad para encontrar el servicio de atención al cliente de OMRON, póngase en contacto con nosotros para obtener información: www.omron-healthcare.com

La reparación o sustitución del dispositivo utilizando la garantía no significa que esta se extienda o que se renueve la duración de la misma.

La garantía se aplicará solamente si se devuelve el producto en su totalidad junto con el tique/factura original proporcionado por la tienda al usuario.

5. Mantenimiento

5.1 Mantenimiento

Para proteger su monitor de cualquier daño, tenga en cuenta las indicaciones siguientes:

Los cambios o las modificaciones no autorizadas por el fabricante anularán la garantía.



Precaución

NO desmonte ni trate de reparar el monitor ni otros componentes. Esto podría causar una lectura incorrecta.

5.2 Conservación

- Guarde el monitor de presión arterial en el estuche protector cuando no lo use.

1. Retire el manguito del monitor.



Precaución

Para extraer el conector para tubo de aire, tire del conector para tubo de aire de plástico situado en la base del tubo, no del propio tubo.

2. Enrolle con cuidado el tubo de aire y colóquelo dentro del manguito.

Nota: no curve ni doble el tubo de aire en exceso.

3. Guarde el monitor y los demás componentes en el estuche protector.
- Guarde el monitor y los demás componentes en un lugar limpio y seguro.
- No guarde el monitor y los demás componentes:
 - Si el monitor y los demás componentes están húmedos.
 - En lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad, luz solar directa, polvo o vapores corrosivos como la lejía.
 - En lugares expuestos a vibraciones o golpes.
- Para proteger el monitor durante su conservación, hay un protector de pantalla LCD disponible como accesorio opcional. Consulte la sección 15 del manual de instrucciones (2).

5.3 Limpieza

- No utilice limpiadores abrasivos o volátiles.
- Utilice un paño suave y seco o humedecido con detergente suave (neutro) para limpiar el monitor y el manguito y, a continuación, séquelos con un paño seco.
- No lave ni sumerja en agua el monitor y el manguito o los demás componentes.
- No utilice gasolina, disolventes de limpieza o solventes similares para limpiar el monitor y el manguito o los demás componentes.

5.4 Calibración y servicio

- La precisión de este monitor de presión arterial ha sido verificada cuidadosamente y está diseñado para tener una larga vida útil.
- Como norma general, se recomienda hacer una revisión del monitor de presión arterial cada dos años para asegurar su funcionamiento correcto y su precisión. Consulte a su distribuidor autorizado OMRON o al Servicio de atención al cliente de OMRON en la dirección que figura en el envase o en la documentación adjunta.

6. Especificaciones

Categoría del producto	Esfigmomanómetros electrónicos
Descripción del producto	Monitor de presión arterial automático de brazo
Modelo (código)	M7 Intelli IT (HEM-7361T-EBK) / X7 Smart (HEM-7361T-ESL)
Pantalla	Pantalla digital LCD
Rango de presión del manguito	de 0 a 299 mmHg
Rango de medición de la presión arterial	SIS: de 60 a 260 mmHg DIA: de 40 a 215 mmHg
Rango de medición del pulso	de 40 a 180 pulsaciones/min.
Precisión	Presión: ± 3 mmHg Pulso: ± 5 % de la lectura mostrada
Inflado	Automático mediante bomba eléctrica
Desinflado	Válvula automática de liberación de presión
Método de medición	Método oscilométrico
Método de transmisión	Bluetooth* de baja energía
Comunicación inalámbrica	Intervalo de frecuencia: 2,4 GHz (2.400-2.483,5 MHz) / Modulación: GFSK Potencia radiada aparente: <20 dBm
Modo de funcionamiento	Funcionamiento continuo
Clasificación IP	Monitor: IP20 Adaptador de CA opcional: IP21 (HHP-CM01) o IP22 (HHP-BFH01)
Tensión	CC6 V 4,0 W
Fuente de alimentación	4 pilas "AA" de 1,5 V o adaptador de CA opcional (CA DE ENTRADA 100-240 V, 50-60 Hz, 0,12-0,065 A)

Duración de las pilas	Aproximadamente 1.000 mediciones (utilizando pilas alcalinas nuevas) Es posible que el número de mediciones sea menor al utilizar el modo de Afib, ya que la función de indicador de Afib toma 3 mediciones regulares.
Duración (vida útil)	Monitor: 5 años / Manguito: 5 años / Adaptador de CA opcional: 5 años
Requisitos de funcionamiento	De +10 °C a +40 °C/de 15 % a 90 % de humedad relativa (sin condensación)/ de 800 a 1.060 hPa
Requisitos de conservación/ transporte	de -20 °C a +60 °C/de 10 % a 90 % de humedad relativa (sin condensación)
Peso	Monitor: aproximadamente 460 g (sin incluir las pilas) Manguito: aproximadamente 163 g
Dimensiones (valor aproximado)	Monitor: 191 mm (Anc.) \times 85 mm (Alt.) \times 120 mm (Lar.) / Manguito: 145 mm \times 532 mm (tubo de aire: 750 mm)
Perímetro de brazo aplicable al monitor	De 220 mm a 420 mm
Memoria	Almacena hasta 100 lecturas por usuario
Índice	Monitor, manguito (HEM-FL31), 4 pilas "AA", manual de instrucciones (1) y (2), instrucciones de configuración, estuche protector
Protección contra descargas eléctricas	Equipo ME con carga eléctrica interna (cuando se usan solo las pilas) Equipo ME de clase II (adaptador de CA opcional)
Partes en contacto	Tipo BF (manguito)

Nota

- Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Este monitor se ha analizado desde el punto de vista clínico de acuerdo con los requisitos de la EN ISO 81060-2:2014 y cumple con la EN ISO 81060-2:2014 y la EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020. En el estudio de validación clínica, se utilizó el ruido K5 en 85 sujetos para determinar la presión arterial diastólica.
- Se ha validado el uso de este dispositivo con pacientes embarazadas y con preeclampsia de acuerdo con el protocolo modificado de la Sociedad Europea de Hipertensión*.
- Se ha validado el uso de este dispositivo en personas diabéticas (tipo II)**.
- La clasificación IP se refiere a los grados de protección proporcionados por contenedores de acuerdo con la norma IEC 60529. El monitor y el adaptador de CA opcional están protegidos frente a la entrada de objetos sólidos extraños de 12,5 mm de diámetro o más, como, por ejemplo, los dedos. El adaptador de CA opcional HHP-CM01 está protegido contra las gotas de agua que caen de forma vertical, las cuales podrían causar problemas durante el funcionamiento normal. El adaptador de CA opcional HHP-BFH01 está protegido contra las gotas de agua que caen de forma oblicua, las cuales podrían causar problemas durante el funcionamiento normal.

* Topouchian J et al. Vascular Health and Risk Management 2018;14 189–197

** Chahine M.N. et al. Medical Devices: Evidence and Research 2018;11 11–20

Acerca de las interferencias en la comunicación inalámbrica

Este producto opera en una banda ISM sin licencia a 2,4 GHz. Si este producto se utiliza cerca de otros dispositivos inalámbricos, como microondas y LAN inalámbricas, que operen en la misma banda de frecuencia, existe la posibilidad de que se produzcan interferencias. Si se producen interferencias, detenga el funcionamiento de los otros dispositivos o coloque este producto en otro lugar alejado de esos dispositivos inalámbricos antes de intentar usarlo.

7. Eliminación correcta de este producto (residuos de equipos eléctricos y electrónicos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse con otros residuos domésticos.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para fomentar la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden devolverlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse en combinación con otros residuos comerciales.



8. Información importante sobre la compatibilidad electromagnética (EMC)

HEM-7361T-EBK/ESL cumple la norma EN60601-1-2:2015 de compatibilidad electromagnética (EMC).

OMRON HEALTHCARE EUROPE pone a su disposición más documentación conforme al estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) en la dirección mencionada en este manual de instrucciones o en: www.omron-healthcare.com.

9. Guía y declaración del fabricante

- Este monitor de presión arterial se ha diseñado de acuerdo con la norma europea EN1060, esfigmomanómetros no invasivos, parte 1: Requisitos generales, y parte 3: Requisitos adicionales para sistemas electromecánicos de medición de la presión arterial.
- Por la presente, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., declara que el tipo de equipo de radio del HEM-7361T-EBK/ESL cumple con la Directiva 2014/53/EU.
- El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.omron-healthcare.com
- Este producto OMRON está fabricado bajo el exigente sistema de calidad de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japón. El componente principal de los monitores de presión arterial OMRON, el sensor de presión, está fabricado en Japón.
- Le rogamos que informe al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido sobre cualquier incidente grave que se haya producido en relación con este dispositivo.

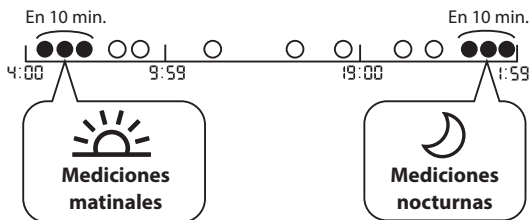
10. Cómo calcular mediciones semanales

Cálculo del valor promedio semanal de mañana

Es el promedio de las mediciones realizadas por las mañanas (4:00 - 9:59) de domingo a sábado. Las 2 o 3 mediciones de la mañana realizadas en los 10 primeros minutos entre las 4:00 y las 9:59 se utilizarán para calcular el promedio matinal de cada día.

Cálculo de valor promedio semanal de noche

Es el promedio de las mediciones realizadas por las noches (19:00 - 1:59) de domingo a sábado. Las 2 o 3 mediciones de la noche realizadas en los 10 últimos minutos entre las 19:00 y la 1:59 se utilizarán para calcular el promedio nocturno de cada día.



11. Información útil

¿Qué es la presión arterial?

La presión arterial es una medición de la fuerza ejercida por el flujo sanguíneo contra las paredes de las arterias. La presión arterial varía constantemente durante el transcurso del ciclo cardíaco.

El valor máximo de la presión arterial durante el ciclo se denomina presión arterial sistólica; el valor mínimo se denomina presión arterial diastólica. Ambas medidas, la sistólica y la diastólica, son necesarias para que un médico pueda evaluar el estado de la presión arterial de un paciente.

¿Qué es la arritmia?

La arritmia es una afección en la que el ritmo cardíaco es anormal debido a fallos en el sistema bioeléctrico que regula el latido cardíaco. Los síntomas típicos son latidos cardíacos interrumpidos, contracción prematura, un pulso anormalmente rápido (taquicardia) o lento (bradicardia).

¿Qué es la Afib?

La fibrilación auricular es un latido cardíaco arritmico o anormal (arritmia) que puede derivar en coágulos sanguíneos, accidentes cerebrovasculares, insuficiencia cardíaca y otras complicaciones cardíacas. Durante la fibrilación auricular, las dos cavidades cardíacas superiores (las aurículas) laten de forma caótica e irregular, sin coordinarse con las dos cavidades inferiores (los ventrículos). Puede que la fibrilación auricular se presente en episodios intermitentes, o que no desaparezca y requiera tratamiento.

La función de indicador de Afib detecta una posible Afib con una precisión del 94,2 % (con una sensibilidad del 95,5 % y una especificidad del 93,8 %), tal y como se demuestra en el estudio* con ECG de 1 derivación como medición de referencia.

*M. Ishizawa, T. Noma, T. Minamino et al., Multiple measurements with automated blood pressure monitor can detect atrial fibrillation with high sensitivity and specificity in general cardiac patients, Congreso ESC 2018

Symbols Description

FR Description des symboles
DE Beschreibung der Symbole
IT Descrizione dei simboli
ES Descripción de los símbolos

NL Beschrijving van symbolen
RU Описание символов
TR Simgelerin Açıklaması

AR وصف الرموز



Applied part - Type BF Degree of protection against electric shock (leakage current)

FR Partie appliquée - Type BF Degré de protection contre les chocs électriques (courant de fuite)
DE Anwendungsteil - Typ BF Schutz vor Stromschlägen (Ableitstrom)
IT Parti applicate - Tipo BF Livello di protezione contro le folgorazioni (corrente di dispersione)
ES Partes en contacto: Tipo BF Grado de protección contra descargas eléctricas (corriente de fuga)

NL Toegestap onderdeel - Type BF- beschermingsgraad tegen elektrische schokken (lekstroom)
RU Рабочая часть аппарата - Тип BF Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)
TR Uygulanan parça - Tip BF Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesi (kaçak akım)

AR جزء مطبق من النوع BF - درجة الحماية ضد الصدمات الكهربائية (التيار المتسرب)



Class II equipment. Protection against electric shock

FR Équipement de classe II. Protection contre les chocs électriques
DE Gerät der Klasse II. Schutz vor Stromschlägen
IT Apparecchiatura di Classe II. Protezione contro le folgorazioni
ES Equipo de Clase II. Protección contra descargas eléctricas

NL Apparaat van Klasse II. Bescherming tegen elektrische schokken
RU Оборудование класса II. Защита от поражения электрическим током
TR Sınıf II ekipman. Elektrik çarpmasına karşı koruma

AR جهاز من الفئة II. الحماية ضد الصدمات الكهربائية

IP XX

Ingress protection degree provided by IEC 60529

FR Degré de protection selon CEI 60529
DE Grad des Eindringenschutzes gemäß IEC 60529
IT Livello di protezione IP in base a IEC 60529
ES Grado de protección según la norma internacional IEC 60529

NL Beschermingsklasse volgens IEC 60529
RU Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой, в соответствии со стандартом IEC 60529
TR Su girmesine karşı koruma derecesi IEC 60529 tarafından verilmiştir

AR درجة الحماية من التسرب وفقاً لمعيار IEC 60529



CE Marking

FR Marquage CE
DE CE-Kennzeichnung
IT Contrassegno CE
ES Marcado CE

NL CE-merkteken
RU Знак соответствия директиве ЕС
TR CE İşareti

AR علامة التوافق مع اللجنة الأوروبية (CE)



UKCA marking

FR Marquage UKCA
DE UKCA-Kennzeichnung
IT Marchio UKCA
ES Marcado UKCA

NL UKCA-markering
RU Маркировка UKCA
TR UKCA işareti

AR علامة تقييم التوافق الخاص بالمملكة المتحدة



Serial number

FR Numéro de série
DE Seriennummer
IT Numero di serie
ES Número de serie

NL Seriennummer
RU Серийный номер
TR Seri numarası

AR الرقم المتسلسل








LOT number



FR Numéro de LOT
DE LOT-Nummer
IT Numero di lotto
ES Número de lote




NL Partijnummer
RU Номер ПАРТИИ
TR Parti numarası




AR رقم التشغيل





UDI	Unique device identifier FR Identifiant unique des dispositifs DE Produktidentifizierungsnummer IT Identificatore univoco del dispositivo ES Identificador único del producto	NL Unieke apparaat-ID RU Уникальный идентификатор устройства TR Benzersiz cihaz tanımlayıcısı AR معرّف الجهاز الفريد
MD	Medical device FR Dispositif médical DE Medizinprodukt IT Dispositivo medico ES Producto sanitario	NL Medisch apparaat RU Медицинский прибор TR Tibbi cihaz AR جهاز طبي
REF	Indicates the manufacturer's catalogue number FR Indique le numéro de catalogue du fabricant DE Angabe der Hersteller-Katalognummer IT Indica il numero di catalogo del produttore ES Indica el número de catálogo del fabricante	NL Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan RU Указывает номер в каталоге производителя TR Üreticinin katalog numarasını belirtir AR للإشارة إلى رقم القائمة الخاص بالشركة المصنعة
	Temperature limitation FR Limitation de température DE Temperaturbegrenzung IT Limite di temperatura ES Limitación de la temperatura	NL Temperatuurbegrenzing RU Температурный диапазон TR Sıcaklık sınırlaması AR حدود درجة الحرارة المناسبة
	Humidity limitation FR Limitation d'humidité DE Luftfeuchtigkeitsbegrenzung IT Limite di umidità ES Limitación de la humedad	NL Vochtigheidsbegrenzing RU Диапазон влажности TR Nem sınırlaması AR حدود الرطوبة المناسبة

	Atmospheric pressure limitation FR Limitation de pression atmosphérique DE Luftdruckbegrenzung IT Limite di pressione atmosferica ES Limitación de la presión atmosférica	NL Luchtdrukbeperking RU Диапазон атмосферного давления TR Atmosferik basınç sınırlaması AR حدود الضغط الجوي المناسب
	Indication of connector polarity FR Indication de la polarité des connecteurs DE Anzeige der Steckerpolarität IT Indicazione della polarità dei connettori ES Indicación de la polaridad del conector	NL Indicatie van polariteit van aansluiting RU Индикация полярности разъема TR Bağlantı polarite göstergesi AR علامة تشير إلى قطبية الموصل
	For indoor use only FR Pour un usage à l'intérieur uniquement DE Nur für die Nutzung in Innenbereichen IT Solo per uso in interni ES Para uso solo en interiores	NL Alleen voor gebruik binnenshuis RU Для использования только внутри помещений TR Sadece iç mekanda kullanım için AR صالِح للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط

	OMRON's trademarked technology for blood pressure measurement	
	FR Technologie brevetée OMRON pour la mesure de la pression artérielle	NL Technologie voor bloeddrukmeting onder handelsmerk van OMRON
	Identifier of cuffs compatible for the device	
	DE Markenrechtlich geschützte Technologie von OMRON zur Blutdruckmessung	RU Зарегистрированная технология измерения артериального давления OMRON
	IT Tecnologia brevettata OMRON per la misurazione della pressione arteriosa	TR OMRON'un kan basıncı ölçümü için ticari markalı teknolojisidir
	ES La tecnología de OMRON para medir la presión arterial	AR تقنية العلامة التجارية OMRON لقياس ضغط الدم
	FR Identificateur des brassards compatibles avec l'appareil	NL Identificatie van manchetten die compatibel zijn met het apparaat
	DE Kennzeichnung der mit dem Gerät kompatiblen Manschetten	RU Манжеты, совместимые с устройством
	IT Identifica i bracciali compatibili con il dispositivo	TR Cihaz ile uyumlu kollukların tanıtım işareti
	ES Identificador para manguitos compatibles con el dispositivo	AR علامات تحديد الشروط الضاغطة المتوافقة مع الجهاز

	Marker on the cuff to be positioned above the artery	
	FR Repère sur le brassard, à positionner au-dessus de l'artère	NL Markering op de manchet die boven de slagader moet worden geplaatst
	Manufacturer's quality control mark	
	DE Markierung auf der Manschette, die oberhalb der Arterie liegen muss	RU Указатель на манжете для расположения над артерией
	IT Contrassegno sul bracciale da posizionare al di sopra dell'arteria	TR Kolluk üzerindeki işaretin konumu arterin üzerine gelmelidir
	ES La marca del manguito debe colocarse sobre la arteria	AR علامة بالشريط الضاغطة للإشارة إلى وجوب وضعه فوق الشريان
	FR Marque de contrôle de la qualité du fabricant	NL Symbool voor kwaliteitscontrole van fabrikant
	DE Qualitätskontrollzeichen des Herstellers	RU Отметка производителя о контроле качества
	IT Contrassegno controllo qualità del produttore	TR Üreticinin kalite kontrol işareti
	ES Marca del control de calidad del fabricante	AR علامة التحكم في الجودة الخاصة بالشركة المصنعة
	Not made with natural rubber latex	
	FR Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel	NL Bevat geen natuurrubberlatex
	DE Enthält kein Naturlatex	RU Не содержит натуральный латекс
	IT Non contiene lattice di gomma naturale	TR Doğal kauçuk lateksten üretilmemiştir
	ES No contiene látex de caucho natural	AR تم التصنيع دون استخدام لاتيكس المطاط الطبيعي

	<p>Arm circumference</p> <p>FR Circonférence du bras DE Armmumfang IT Circonferenza del braccio ES Perímetro de brazo</p> <p>NL Armomtrek RU Окружность плеча TR Kol çevresi</p> <p>AR محيط الذراع</p>
	<p>Necessity for the user to consult this instruction manual</p> <p>FR L'utilisateur doit consulter le mode d'emploi DE Der Benutzer muss diese Gebrauchsanweisung lesen IT L'utente deve consultare il presente manuale di istruzioni ES Es necesario que el usuario consulte este manual de instrucciones</p> <p>NL De gebruiker dient deze gebruiksaanwijzing te raadplegen RU Необходимость для пользователя обратиться к данному руководству по эксплуатации TR Kullanıcı, bu kullanım kılavuzuna başvurmaldır</p> <p>AR ضرورة رجوع المستخدم إلى دليل الإرشادات هذا</p>
	<p>Need for the user to follow this instruction manual thoroughly for your safety.</p> <p>FR L'utilisateur doit suivre attentivement ce mode d'emploi pour votre sécurité. DE Damit die Sicherheit gewährleistet ist, muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung sorgfältig befolgen. IT Per la propria sicurezza, l'utente deve seguire attentamente il presente manuale di istruzioni. ES Es necesario que el usuario siga rigurosamente este manual de instrucciones para su seguridad.</p> <p>NL Voor de eigen veiligheid dient de gebruiker zich zorgvuldig aan deze gebruiksaanwijzing te houden. RU В целях обеспечения безопасности строго следуйте указаниям в данном руководстве по эксплуатации. TR Güvenlik açısından kullanıcının bu kullanım kılavuzuna dikkatle uyması gerekir.</p> <p>AR حاجة المستخدم إلى اتباع دليل الإرشادات بالكامل للحفاظ على السلامة.</p>

	<p>Direct current</p> <p>FR Courant continu DE Gleichstrom IT Corrente diretta ES Corriente directa</p> <p>NL Gelijkstroom RU Постоянный ток TR Doğru akım</p> <p>AR التيار المباشر</p>
	<p>Alternating current</p> <p>FR Courant alternatif DE Wechselstrom IT Corrente alternata ES Corriente alterna</p> <p>NL Wisselstroom RU Переменный ток TR Alternatif akım</p> <p>AR التيار المتناوب</p>
	<p>Date of manufacture</p> <p>FR Date de fabrication DE Herstellungsdatum IT Data di fabbricazione ES Fecha de fabricación</p> <p>NL Productiedatum RU Дата изготовления TR Üretim tarihi</p> <p>AR تاريخ التصنيع</p>
	<p>Prohibited action</p> <p>FR Action interdite DE Verbotene Aktion IT Operazione proibita ES Acción prohibida</p> <p>NL Verboden handling RU Запрещенные действия TR Yasaklanmış eylem</p> <p>AR إجراء محظور</p>



To indicate generally elevated, potentially hazardous, levels of non-ionizing radiation, or to indicate equipment or systems. e.g. in the medical electrical area that include RF transmitters or that intentionally apply RF electromagnetic energy for diagnosis or treatment.

FR Pour indiquer des niveaux généralement élevés, potentiellement dangereux, de rayonnement non ionisant, ou pour indiquer l'équipement ou les systèmes, par exemple dans le domaine de l'électricité médicale qui comprennent des émetteurs RF ou qui utilisent intentionnellement l'énergie électromagnétique RF pour le diagnostic ou le traitement.

DE Als Hinweis auf allgemein erhöhte, potenziell gefährliche Stufen nicht-ionisierender Strahlung oder als Hinweis auf Geräte oder Systeme zum Beispiel im medizinisch-elektrischen Bereich, etwa HF-Übertragungsgeräte, bzw. auf solche, die elektromagnetische HF-Strahlung zur Diagnose oder Behandlung verwenden.

IT Indica livelli generalmente elevati, potenzialmente pericolosi, di radiazioni non ionizzanti oppure indica apparecchiature o sistemi (ad esempio per le aree elettromedicali in cui sono presenti trasmettitori RF o in cui viene intenzionalmente applicata energia elettromagnetica a radiofrequenza per la diagnosi o il trattamento).

ES Para indicar niveles de radiación no ionizante generalmente elevados y potencialmente peligrosos, o bien para indicar equipos o sistemas, como los usados en el ámbito electro médico, que incorporen transmisores de radiofrecuencia o que apliquen energía electromagnética de radiofrecuencia intencionadamente para diagnósticos o tratamientos.

NL Geeft in het algemeen verhoogde, potentieel gevaarlijke niveaus aan van niet-ioniserende straling of duidt op apparatuur of systemen, bijvoorbeeld in de medische elektrische omgeving, die RF-zenders bevatten of die opzettelijk elektromagnetische RF-energie toepassen voor diagnose of behandeling.

RU Для указания повышенных и потенциально опасных уровней неионизирующей радиации или же оборудования или систем (например, в зоне размещения медицинского электрооборудования), включающих в себя радиопередатчики или устройства, использующие радиочастотную электромагнитную энергию в целях диагностики или терапии.

TR Genellikle yüksek ve zararlı olabilecek iyonlaşmayan radyasyon seviyelerini belirtir veya RF vericileri içeren veya tanı ya da tedavi amacıyla bilinçli olarak RF elektromanyetik enerji uygulayan (örneğin medikal elektrik alanında bulunan) ekipman ve sistemleri belirtir.

AR للإشارة إلى مستويات الأشعة غير المؤينة المرتفعة بوجه عام ومن المحتمل أن تكون خطرة، أو للإشارة إلى الأجهزة أو الأنظمة، مثل الموجودة في الأماكن المحتوية على أجهزة كهربائية طبية تشتمل على أجهزة إرسال تنبث منها ترددات لاسلكية أو حيث يتم استخدام الطاقة الكهرومغناطيسية ذات الترددات اللاسلكية عن عمد لأغراض التشخيص أو العلاج.

The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S and other countries. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC..

FR La marque verbale et les logos **Bluetooth**® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. se fait sous licence. Les autres marques commerciales et noms de marque sont ceux de leurs détenteurs respectifs. App Store est une marque de service d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.

DE Die **Bluetooth**®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung solcher Marken durch OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. erfolgt in Lizenz. Andere Marken und Markennamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist. Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC.

IT Il marchio e i logotipi **Bluetooth**® sono marchi commerciali registrati di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. è stato concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari. App Store è un marchio commerciale di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google LLC.

ES El nombre y los logotipos de **Bluetooth**® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas hecho por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. se ha llevado a cabo con su licencia correspondiente. Otras marcas registradas también pertenecen a sus respectivos propietarios. App Store es una marca de servicio registrada de Apple Inc. en EE. UU. y en otros países. Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

NL Het woordmerk en de logo's van **Bluetooth**® zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik hiervan door OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. geschiedt onder licentie. Overige handelsmerken en handelsnamen zijn van hun respectievelijke eigenaren. App Store is een servicemerk van Apple Inc. en gedeponeerd in de V.S. en in andere landen. Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

RU Словесный знак и логотип **Bluetooth**® являются зарегистрированными товарными знаками, являющимися собственностью компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков компанией OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. обеспечивается лицензией. Другие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев. App Store является знаком обслуживания Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах. Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.

TR **Bluetooth**® marka adı ve logoları, Bluetooth SIG Inc. kuruluşunun tescilli ticari markalarıdır ve OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. bu markaları lisans kapsamında kullanmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler, ilgili sahiplerine aittir. App Store, Apple Inc. firmasının ABD ve diğer ülkelerde tescilli hizmet markasıdır. Google Play ve Google Play logosu, Google LLC firmasının ticari markasıdır.

AR إن علامة كلمة **Bluetooth** وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. ويكُون أي استخدام لهذه العلامات بواسطة شركة OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. تكون العلامات التجارية الأخرى والأسماء التجارية لهذا المنتج خاصة بالمالك. يُعد App Store علامة خدمة لشركة Apple Inc. وهي مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان أخرى. إن Google Play وشعار Google Play علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Google LLC.

Issue Date:
Date de publication :
Ausgabedatum:
Data di pubblicazione:
Fecha de publicación: 2022-06-16
Uitgiftedatum
Дата выпуска:
Teslim Tarihi:
تاريخ الإصدار:

IM1-HEM-7361T-E-06-01/2022
2895864-6E